

Prophetia Amos

1:1 uerba Amos qui fuit in pastoralibus de Thecuae quae uidit super Israhel in diebus Oziae regis Iuda et in diebus Hieroboam filii Ioas regis Israhel ante duos annos terraemotus 1:2 et dixit Dominus de Sion rugiet et de Hierusalem dabit uocem suam et luxerunt speciosa pastorum et exsiccatus est uertex Carmeli 1:3 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Damasci et super quattuor non conuertam eum eo quod triturauerint in plaustris ferreis Galaad 1:4 et mittam ignem in domum Azahel et deuorabit domos Benadad 1:5 et conteram uectem Damasci et disperdam habitatorem de campo Idoli et tenentem sceptrum de domo Voluptatis et transferetur populus Syriae Cyrenen dicit Dominus 1:6 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Gazae et super quattuor non conuertam eum eo quod transtulerit captiuitatem perfectam ut concluderet eam in Idumea 1:7 et mittam ignem in murum Gazae et deuorabit aedes eius 1:8 et disperdam habitatorem de Azoto et tenentem sceptrum de Ascalone et conuertam manum meam super Accaron et peribunt reliqui Philisthinorum dicit Dominus Deus 1:9 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Tyri et super quattuor non conuertam eum eo quod concluderint captiuitatem perfectam in Idumea et non sint recordati foederis fratrum 1:10 et emittam ignem in murum Tyri et deuorabit aedes eius 1:11 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Edom et super quattuor non conuertam eum eo quod persecutus sit in gladio fratrem suum et uiolauerit misericordiam eius et tenuerit ultra furorem suum et indignationem suam seruauerit usque in finem 1:12 mittam ignem in Theman et deuorabit aedes Bosrae 1:13 haec dicit Dominus super tribus sceleribus filiorum Ammon et super quattuor non conuertam eum eo quod disseuerit praegnantem Galaad ad dilatandum terminum suum 1:14 et succendam ignem in muro Rabbah et deuorabit aedes eius in ululatu in die belli et in turbine in die

1:1 The words of Amos, who was among the herdmen of Tekoa, which he saw concerning Israel in the days of Uzziah king of Judah, and in the days of Jeroboam the son of Joash king of Israel, two years before the earthquake.

1:2 And he said, The LORD will roar from Zion, and utter his voice from Jerusalem; and the habitations of the shepherds shall mourn, and the top of Carmel shall wither.

1:3 Thus saith the LORD; For three transgressions of Damascus, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they have threshed Gilead with threshing instruments of iron:

1:4 But I will send a fire into the house of Hazael, which shall devour the palaces of Benhadad.

1:5 I will break also the bar of Damascus, and cut off the inhabitant from the plain of Aven, and him that holdeth the sceptre from the house of Eden: and the people of Syria shall go into captivity unto Kir, saith the LORD.

1:6 Thus saith the LORD; For three transgressions of Gaza, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they carried away captive the whole captivity, to deliver them up to Edom:

1:7 But I will send a fire on the wall of Gaza, which shall devour the palaces thereof:

1:8 And I will cut off the inhabitant from Ashdod, and him that holdeth the sceptre from Ashkelon, and I will turn mine hand against Ekron: and the remnant of the Philistines shall perish, saith the Lord GOD.

1:9 Thus saith the LORD; For three transgressions of Tyrus, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they delivered up the whole captivity to Edom, and remembered not the brotherly covenant:

1:10 But I will send a fire on the wall of Tyrus, which shall devour the palaces thereof.

1:11 Thus saith the LORD; For three transgressions of Edom, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because he did pursue his brother with the sword, and did cast off all pity, and his anger did tear perpetually, and he kept his wrath for ever:

1:12 But I will send a fire upon Teman, which shall devour the palaces of Bozrah.

1:13 Thus saith the LORD; For three transgressions of the children of Ammon, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they have ripped up the women with child of Gilead, that they might enlarge their border:

1:14 But I will kindle a fire in the wall of Rabbah, and it shall devour the palaces thereof, with shouting in the day of battle, with a tempest in the day of the whirlwind:

Biblia Sacra Vulgata

1:15 And their king shall go into captivity, he and his princes together, saith the LORD.

commotionis 1:15 et ibit Melchom in captiuitatem ipse et principes eius simul dicit Dominus

2:1 Thus saith the LORD; For three transgressions of Moab, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because he burned the bones of the king of Edom into lime:

2:1 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Moab et super quattuor non conuertam eum eo quod incenderit ossa

2:2 But I will send a fire upon Moab, and it shall devour the palaces of Kirioth: and Moab shall die with tumult, with shouting, and with the sound of the trumpet:

regis Idumeae usque ad cinerem 2:2 et mittam ignem in Moab et deuorabit aedes Carioth et morietur in sonitu Moab

2:3 And I will cut off the judge from the midst thereof, and will slay all the princes thereof with him, saith the LORD.

in clangore tubae 2:3 et disperdam iudicem de medio eius et omnes principes eius interficiam cum eo dicit Dominus

2:4 Thus saith the LORD; For three transgressions of Judah, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they have despised the law of the LORD, and have not kept his commandments, and their lies caused them to err, after the which their fathers have walked:

2:4 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Iuda et super quattuor non conuertam eum eo quod abiecerint legem Domini et mandata eius non custodierint deceperunt enim

2:5 But I will send a fire upon Judah, and it shall devour the palaces of Jerusalem.

eos idola sua post quae abierant patres eorum 2:5 et mittam ignem in Iuda et deuorabit aedes Hierusalem 2:6 haec dicit Dominus super tribus sceleribus Israhel et super quattuor non conuertam eum pro eo quod uendiderit argento iustum et pauperem pro calciamentis 2:7 qui conterunt super puluerem terrae capita pauperum et uiam humilium declinant et filius ac pater eius ierunt ad puellam ut uiolarent nomen sanctum meum 2:8 et super uestimentis pigneratis accubuerunt iuxta omne altare et uinum damnatorum bibebant in domo Dei sui 2:9 ego autem exterminauit Amorreum a facie eorum cuius altitudo cedrorum altitudo eius et fortis ipse quasi quercus et contriui fructum eius desuper et radices eius subter 2:10 ego sum qui ascendere uos feci de terra Aegypti et eduxi uos in deserto quadraginta annis ut possideretis terram Amorrei 2:11 et suscitauit de filiis uestris in prophetas et de iuuenibus uestris nazarenos numquid non ita est filii Israhel dicit Dominus 2:12 et propinabatis nazarenis uino et prophetis mandabatis dicentes ne prophetetis 2:13 ecce ego stridebo super uos sicut stridet plaustrum onustum faeno 2:14 et peribit fuga a ueloce et fortis non obtinebit uirtutem suam et robustus non saluabit animam suam 2:15 et tenens arcum non stabit et uelox pedibus suis non salua-

2:6 Thus saith the LORD; For three transgressions of Israel, and for four, I will not turn away the punishment thereof; because they sold the righteous for silver, and the poor for a pair of shoes;

2:7 That pant after the dust of the earth on the head of the poor, and turn aside the way of the meek; and a man and his father will go in unto the same maid, to profane my holy name:

2:8 And they lay themselves down upon clothes laid to pledge by every altar, and they drink the wine of the condemned in the house of their god.

2:9 Yet destroyed I the Amorite before them, whose height was like the height of the cedars, and he was strong as the oaks; yet I destroyed his fruit from above, and his roots from beneath.

2:10 Also I brought you up from the land of Egypt, and led you forty years through the wilderness, to possess the land of the Amorite.

2:11 And I raised up of your sons for prophets, and of your young men for Nazarites. Is it not even thus, O ye children of Israel? saith the LORD.

2:12 But ye gave the Nazarites wine to drink; and commanded the prophets, saying, Prophesy not.

2:13 Behold, I am pressed under you, as a cart is pressed that is full of sheaves.

2:14 Therefore the flight shall perish from the swift, and the strong shall not strengthen his force, neither shall the mighty deliver himself:

2:15 Neither shall he stand that handleth the bow; and he that is swift of foot shall not deliver himself: neither shall he that rideth the horse deliver himself.

Prophetia Amos

bitur et ascensor equi non saluabit animam suam 2:16 et robustus corde inter fortes nudus fugiet in die illa dicit Dominus

2:16 And he that is courageous among the mighty shall flee away naked in that day, saith the LORD.

3:1 audite uerbum quod locutus est Dominus super uos filii Israhel super omni cognatione quam eduxi de terra Aegypti dicens 3:2 tantummodo uos cognoui ex omnibus cognationibus terrae idcirco uisitabo super uos omnes iniquitates uestras 3:3 numquid ambulabunt duo pariter nisi conuenerit eis 3:4 numquid rugiet leo in saltu nisi habuerit praedam numquid dabit catulus leonis uocem de cubili suo nisi aliquid adprehenderit 3:5 numquid cadet auis in laqueum terrae absque aucupe numquid auferetur laqueus de terra antequam quid ceperit 3:6 si clanget tuba in ciuitate et populus non expauescet si erit malum in ciuitate quod Dominus non fecit 3:7 quia non faciet Dominus Deus uerbum nisi reuelauerit secretum suum ad seruos suos prophetas 3:8 leo rugiet quis non timebit Dominus Deus locutus est quis non prophetabit 3:9 auditum facite in aedibus Azoti et in aedibus terrae Aegypti et dicite congregamini super montes Samariae et uidete insanias multas in medio eius et calumniam patientes in penetrabilibus eius 3:10 et nescierunt facere rectum dicit Dominus thesaurizantes iniquitatem et rapinas in aedibus suis 3:11 propterea haec dicit Dominus Deus tribulabitur et circumietur terra et detrahetur ex te fortitudo tua et diripientur aedes tuae 3:12 haec dicit Dominus quomodo si eruat pastor de ore leonis duo crura aut extremum auriculae sic eruentur filii Israhel qui habitant in Samaria in plaga lectuli et in Damasco grabatti 3:13 audite et contestamini in domo Iacob dicit Dominus Deus exercituum 3:14 quia in die cum uisitare coepero praeuaricationes Israhel super eum uisitabo et super altaria Bethel et amputabuntur cornua altaris et cadent in terram 3:15 et percutiam domum hiemalem cum domo aestiua et peribunt domus eburneae et dissipabun-

3:1 Hear this word that the LORD hath spoken against you, O children of Israel, against the whole family which I brought up from the land of Egypt, saying,

3:2 You only have I known of all the families of the earth: therefore I will punish you for all your iniquities.

3:3 Can two walk together, except they be agreed?

3:4 Will a lion roar in the forest, when he hath no prey? will a young lion cry out of his den, if he have taken nothing?

3:5 Can a bird fall in a snare upon the earth, where no gin is for him? shall one take up a snare from the earth, and have taken nothing at all?

3:6 Shall a trumpet be blown in the city, and the people not be afraid? shall there be evil in a city, and the LORD hath not done it?

3:7 Surely the Lord GOD will do nothing, but he revealeth his secret unto his servants the prophets.

3:8 The lion hath roared, who will not fear? the Lord GOD hath spoken, who can but prophesy?

3:9 Publish in the palaces at Ashdod, and in the palaces in the land of Egypt, and say, Assemble yourselves upon the mountains of Samaria, and behold the great tumults in the midst thereof, and the oppressed in the midst thereof.

3:10 For they know not to do right, saith the LORD, who store up violence and robbery in their palaces.

3:11 Therefore thus saith the Lord GOD: An adversary there shall be even round about the land; and he shall bring down thy strength from thee, and thy palaces shall be spoiled.

3:12 Thus saith the LORD: As the shepherd taketh out of the mouth of the lion two legs, or a piece of an ear; so shall the children of Israel be taken out that dwell in Samaria in the corner of a bed, and in Damascus in a couch.

3:13 Hear ye, and testify in the house of Jacob, saith the Lord GOD, the God of hosts,

3:14 That in the day that I shall visit the transgressions of Israel upon him I will also visit the altars of Bethel: and the horns of the altar shall be cut off, and fall to the ground.

3:15 And I will smite the winter house with the summer house; and the houses of ivory shall perish, and the great houses shall have an end, saith the LORD.

Biblia Sacra Vulgata

tur aedes multae dicit Dominus

4:1 Hear this word, ye kine of Bashan, that are in the mountain of Samaria, which oppress the poor, which crush the needy, which say to their masters, Bring, and let us drink.

4:2 The Lord GOD hath sworn by his holiness, that, lo, the days shall come upon you, that he will take you away with hooks, and your posterity with fishhooks.

4:3 And ye shall go out at the breaches, every cow at that which is before her; and ye shall cast them into the palace, saith the LORD.

4:4 Come to Bethel, and transgress; at Gilgal multiply transgression; and bring your sacrifices every morning, and your tithes after three years:

4:5 And offer a sacrifice of thanksgiving with leaven, and proclaim and publish the free offerings: for this liketh you, O ye children of Israel, saith the Lord GOD.

4:6 And I also have given you cleanness of teeth in all your cities, and want of bread in all your places: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

4:7 And also I have withholden the rain from you, when there were yet three months to the harvest: and I caused it to rain upon one city, and caused it not to rain upon another city: one piece was rained upon, and the piece whereupon it rained not withered.

4:8 So two or three cities wandered unto one city, to drink water; but they were not satisfied: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

4:9 I have smitten you with blasting and mildew: when your gardens and your vineyards and your fig trees and your olive trees increased, the palmerworm devoured them: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

4:10 I have sent among you the pestilence after the manner of Egypt: your young men have I slain with the sword, and have taken away your horses; and I have made the stink of your camps to come up unto your nostrils: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

4:11 I have overthrown some of you, as God overthrew Sodom and Gomorrah, and ye were as a firebrand plucked out of the burning: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

4:12 Therefore thus will I do unto thee, O Israel: and because I will do this unto thee, prepare to meet thy God, O Israel.

4:13 For, lo, he that formeth the mountains, and createth the wind, and declareth unto man what is his thought, that maketh the morning darkness, and treadeth upon the high places of the earth, The LORD, The God of hosts, is his name.

4:1 audite uerbum hoc uaccae pingues quae estis in monte Samariae quae calumniam facitis egenis et confringitis pauperes quae dicitis dominis uestris adferte et bibemus 4:2 iurauit Dominus Deus in sancto suo quia ecce dies uenient super uos et leuabunt uos in contis et reliquias uestras in ollis feruentibus 4:3 et per aperturas exhibitis altera contra alteram et proiciemini in Armon dicit Dominus 4:4 uenite ad Bethel et impie agite ad Galgalam et multiplicare praeuaricationem et offerte mane uictimas uestras tribus diebus decimas uestras 4:5 et sacrificare de fermentato laudem et uocate uoluntarias oblationes et adnuntiate sic enim uoluistis filii Israhel dicit Dominus Deus 4:6 unde et ego dedi uobis stuporem dentium in cunctis urbibus uestris et indigentiam panum in omnibus locis uestris et non estis reuersi ad me dicit Dominus 4:7 ego quoque prohibui a uobis imbrem cum adhuc tres menses superessent usque ad messem et plui super ciuitatem unam et super ciuitatem alteram non plui pars una conpluta est et pars super quam non plui aruit 4:8 et uenerunt duae et tres ciuitates ad ciuitatem unam ut biberent aquam et non sunt satiatae et non rediitis ad me dicit Dominus 4:9 percussi uos in uento urente et in aurugine multitudinem hortorum uestrorum et uinearum uestRARUM oliueta uestra et ficeta uestra comedit eruca et non rediitis ad me dicit Dominus 4:10 misi in uos mortem in uia Aegypti percussi in gladio iuuenes uestros usque ad captiuitatem equorum uestrorum et ascendere feci putredinem castrorum uestrorum in nares uestras et non rediitis ad me dicit Dominus 4:11 subuerti uos sicut subuertit Deus Sodomam et Gomorram et facti estis quasi torris raptus de incendio et non rediitis ad me dicit Dominus 4:12 quapropter haec faciam tibi Israhel postquam autem haec fecero tibi praeparare in occursum Dei tui Israhel 4:13 quia ecce formans montes et

Prophetia Amos

creans uentum et adnuntians homini eloquium suum faciens
matutinam nebulam et gradiens super excelsa terrae Domi-
nus Deus exercituum nomen eius

5:1 audite uerbum istud quod ego leuo super uos planc-
tum domus Israhel cecidit non adiciet ut resurgat 5:2 uirgo
Israhel proiecta est in terram suam non est qui suscitet eam
5:3 quia haec dicit Dominus Deus urbs de qua egrediebantur
mille relinquentur in ea centum et de qua egrediebantur
centum relinquentur in ea decem in domo Israhel 5:4
quia haec dicit Dominus domui Israhel quaerite me et ui-
uetis 5:5 et nolite quaerere Bethel et in Galgala nolite in-
trare et in Bersabee non transibitis quia Galgala captiua du-
cetur et Bethel erit inutilis 5:6 quaerite Dominum et uiuite
ne forte conburatur ut ignis domus Ioseph et deuorabit et
non erit qui extinguat Bethel 5:7 qui conuertitis in absin-
thium iudicium et iustitiam in terra relinquitis 5:8 facien-
tem Arcturum et Orionem et conuertentem in mane teneb-
ras et diem nocte mutantem qui uocat aquas maris et effun-
dit eas super faciem terrae Dominus nomen eius 5:9 qui
subridet uastitatem super robustum et depopulationem su-
per potentem adfert 5:10 odio habuerunt in porta corripien-
tem et loquentem perfecte abominati sunt 5:11 idcirco pro
eo quod diripiebatis pauperem et praedam electam tolleba-
tis ab eo domos quadro lapide aedificabitis et non habitabi-
tis in eis uineas amantissimas plantabitis et non bibetis ui-
num earum 5:12 quia cognoui multa scelera uestra et fortia
peccata uestra hostes iusti accipientes munus et pauperes in
porta deprimentes 5:13 ideo prudens in tempore illo tacebit
quia tempus malum est 5:14 quaerite bonum et non malum
ut uiuatis et erit Dominus Deus exercituum uobiscum sicut
dixistis 5:15 odite malum et diligite bonum et constituite
in porta iudicium si forte misereatur Dominus Deus exer-
cituum reliquiis Ioseph 5:16 propterea haec dicit Dominus

5:1 Hear ye this word which I take up against you, even a lamentation, O house of Israel.

5:2 The virgin of Israel is fallen; she shall no more rise: she is forsaken upon her land; there is none to raise her up.

5:3 For thus saith the Lord GOD; The city that went out by a thousand shall leave an hundred, and that which went forth by an hundred shall leave ten, to the house of Israel.

5:4 For thus saith the LORD unto the house of Israel, Seek ye me, and ye shall live:

5:5 But seek not Bethel, nor enter into Gilgal, and pass not to Beersheba: for Gilgal shall surely go into captivity, and Bethel shall come to nought.

5:6 Seek the LORD, and ye shall live; lest he break out like fire in the house of Joseph, and devour it, and there be none to quench it in Bethel.

5:7 Ye who turn judgment to wormwood, and leave off righteousness in the earth,

5:8 Seek him that maketh the seven stars and Orion, and turneth the shadow of death into the morning, and maketh the day dark with night: that calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: The LORD is his name:

5:9 That strengtheneth the spoiled against the strong, so that the spoiled shall come against the fortress.

5:10 They hate him that rebuketh in the gate, and they abhor him that speaketh uprightly.

5:11 Forasmuch therefore as your treading is upon the poor, and ye take from him burdens of wheat: ye have built houses of hewn stone, but ye shall not dwell in them; ye have planted pleasant vineyards, but ye shall not drink wine of them.

5:12 For I know your manifold transgressions and your mighty sins: they afflict the just, they take a bribe, and they turn aside the poor in the gate from their right.

5:13 Therefore the prudent shall keep silence in that time; for it is an evil time.

5:14 Seek good, and not evil, that ye may live: and so the LORD, the God of hosts, shall be with you, as ye have spoken.

5:15 Hate the evil, and love the good, and establish judgment in the gate: it may be that the LORD God of hosts will be gracious unto the remnant of Joseph.

5:16 Therefore the LORD, the God of hosts, the LORD, saith thus; Wailing shall be in all streets; and they shall say in all the highways, Alas! alas! and they shall call the husbandman to mourning, and such as are skilful of lamentation to wailing.

Biblia Sacra Vulgata

Deus exercituum Dominator in omnibus plateis planctus et in cunctis quae foris sunt dicetur uae uae et uocabunt agricolam ad luctum et ad planctum eos qui sciunt plangere 5:17 et in omnibus uineis erit planctus quia pertransibo in medio tui dicit Dominus 5:18 uae desiderantibus diem Domini ad quid eam uobis dies Domini ista tenebrae et non lux 5:19 quomodo si fugiat uir a facie leonis et occurrat ei ursus et ingrediatur domum et innitatur manu sua super parietem et mordeat eum coluber 5:20 numquid non tenebrae dies Domini et non lux et caligo et non splendor in ea 5:21 odi et proieci festiuitates uestras et non capiam odorem coetuum uestrorum 5:22 quod si adtuleritis mihi holocaustomata et munera uestra non suscipiam et uota pinguium uestrorum non respiciam 5:23 aufer a me tumultum carminum tuorum et cantica lyrae tuae non audiam 5:24 et reuelabitur quasi aqua iudicium et iustitia quasi torrens fortis 5:25 numquid hostias et sacrificium obtulistis mihi in deserto quadraginta annis domus Israhel 5:26 et portastis tabernaculum Moloch uestro et imaginem idolorum uestrorum sidus dei uestri quae fecistis uobis 5:27 et migrare uos faciam trans Damascum dixit Dominus Deus exercituum nomen eius

6:1 uae qui opulenti estis in Sion et confiditis in monte Samariae optimates capita populorum ingredienti pompatice domum Israhel 6:2 transite in Chalanne et uidete et ite inde in Emath magnam et descendite in Geth Palestinorum et ad optima quaeque regna horum si latior terminus eorum termino uestro est 6:3 qui separati estis in diem malum et adpropinquatis solio iniquitatis 6:4 qui dormitis in lectis eburneis et lasciuitis in stratis uestris qui comeditis agnum de grege et uitulos de medio armenti 6:5 qui canitis ad uocem psalterii sicut Dauid putauerunt se habere uasa cantici 6:6 bibentes in fialis uinum et optimo unguento delibuti et nihil patiebantur super contritione Ioseph 6:7 quapropter nunc

5:17 And in all vineyards shall be wailing: for I will pass through thee, saith the LORD.

5:18 Woe unto you that desire the day of the LORD! to what end is it for you? the day of the LORD is darkness, and not light.

5:19 As if a man did flee from a lion, and a bear met him; or went into the house, and leaned his hand on the wall, and a serpent bit him.

5:20 Shall not the day of the LORD be darkness, and not light? even very dark, and no brightness in it?

5:21 I hate, I despise your feast days, and I will not smell in your solemn assemblies.

5:22 Though ye offer me burnt offerings and your meat offerings, I will not accept them: neither will I regard the peace offerings of your fat beasts.

5:23 Take thou away from me the noise of thy songs; for I will not hear the melody of thy viols.

5:24 But let judgment run down as waters, and righteousness as a mighty stream.

5:25 Have ye offered unto me sacrifices and offerings in the wilderness forty years, O house of Israel?

5:26 But ye have borne the tabernacle of your Moloch and Chiun your images, the star of your god, which ye made to yourselves.

5:27 Therefore will I cause you to go into captivity beyond Damascus, saith the LORD, whose name is The God of hosts.

6:1 Woe to them that are at ease in Zion, and trust in the mountain of Samaria, which are named chief of the nations, to whom the house of Israel came!

6:2 Pass ye unto Calneh, and see; and from thence go ye to Hamath the great: then go down to Gath of the Philistines: be they better than these kingdoms? or their border greater than your border?

6:3 Ye that put far away the evil day, and cause the seat of violence to come near;

6:4 That lie upon beds of ivory, and stretch themselves upon their couches, and eat the lambs out of the flock, and the calves out of the midst of the stall;

6:5 That chant to the sound of the viol, and invent to themselves instruments of musick, like David;

6:6 That drink wine in bowls, and anoint themselves with the chief ointments: but they are not grieved for the affliction of Joseph.

6:7 Therefore now shall they go captive with the first that go captive, and the banquet of them that stretched themselves shall be removed.

Prophetia Amos

migrabunt in capite transmigrantium et auferetur factio laciuentium 6:8 iuravit Dominus Deus in anima sua dicit Dominus Deus exercituum detestor ego superbiam Iacob et domos eius odi et tradam ciuitatem cum habitatoribus suis 6:9 quod si reliqui fuerint decem uiri in domo una et ipsi morientur 6:10 et tollet eum propinquus suus et conburet eum ut efferat ossa de domo et dicet ei qui in penetrabilibus domus est numquid adhuc est apud te 6:11 et respondebit finis est et dicet ei tace et non recorderis nominis Domini 6:12 quia ecce Dominus mandabit et percutiet domum maiorem ruinis et domum minorem scissionibus 6:13 numquid currere queunt in petris equi aut arari potest in bubalis quoniam conuertistis in amaritudinem iudicium et fructum iustitiae in absinthium 6:14 qui laetamini in nihili qui dicitis numquid non in fortitudine nostra adsumpsimus nobis cornua 6:15 ecce enim suscitabo super uos domus Israhel dicit Dominus Deus exercituum gentem et conterent uos ab introitu Emath usque ad torrentem Deserti

7:1 haec ostendit mihi Dominus Deus et ecce fictor lucustae in principio germinantium serotini imbris et ecce serotinus post tonsorem regis 7:2 et factum est cum consummasset comedere herbam terrae et dixi Domine Deus propitius esto obsecro quis suscitabit Iacob quia paruulus est 7:3 misertus est Dominus super hoc non erit dixit Dominus 7:4 haec ostendit mihi Dominus Deus et ecce uocabat iudicium ad ignem Dominus Deus et deuorauit abyssum multam et comedit simul partem 7:5 et dixi Domine Deus quiesce obsecro quis suscitabit Iacob quia paruulus est 7:6 misertus est Dominus super hoc sed et istud non erit dixit Dominus Deus 7:7 haec ostendit mihi et ecce Dominus stans super murum litum et in manu eius trulla cementarii 7:8 et dixit Dominus ad me quid tu uides Amos et dixi trullam cementarii et dixit Dominus ecce ego ponam trullam in medio populi

6:8 The Lord GOD hath sworn by himself, saith the LORD the God of hosts, I abhor the excellency of Jacob, and hate his palaces: therefore will I deliver up the city with all that is therein.

6:9 And it shall come to pass, if there remain ten men in one house, that they shall die.

6:10 And a man's uncle shall take him up, and he that burneth him, to bring out the bones out of the house, and shall say unto him that is by the sides of the house, Is there yet any with thee?

6:11 and he shall say, No. Then shall he say, Hold thy tongue: for we may not make mention of the name of the LORD.

6:12 For, behold, the LORD commandeth, and he will smite the great house with breaches, and the little house with clefts.

6:13 Shall horses run upon the rock? will one plow there with oxen? for ye have turned judgment into gall, and the fruit of righteousness into hemlock:

6:14 Ye which rejoice in a thing of nought, which say, Have we not taken to us horns by our own strength?

6:15 But, behold, I will raise up against you a nation, O house of Israel, saith the LORD the God of hosts; and they shall afflict you from the entering in of Hemath unto the river of the wilderness.

7:1 Thus hath the Lord GOD shewed unto me: and, behold, he formed grasshoppers in the beginning of the shooting up of the latter growth; and, lo, it was the latter growth after the king's movings.

7:2 And it came to pass, that when they had made an end of eating the grass of the land, then I said, O Lord GOD, forgive, I beseech thee: by whom shall Jacob arise? for he is small.

7:3 The LORD repented for this: It shall not be, saith the LORD.

7:4 Thus hath the Lord GOD shewed unto me: and, behold, the Lord GOD called to contend by fire, and it deuoured the great deep, and did eat up a part.

7:5 Then said I, O Lord GOD, cease, I beseech thee: by whom shall Jacob arise? for he is small.

7:6 The LORD repented for this: This also shall not be, saith the Lord GOD.

7:7 Thus he shewed me: and, behold, the LORD stood upon a wall made by a plumbline, with a plumbline in his hand.

7:8 And the LORD said unto me, Amos, what seest thou? And I said, A plumbline. Then said the LORD, Behold, I will set a plumbline in the midst of my people Israel: I will not again pass by them any more:

Biblia Sacra Vulgata

7:9 And the high places of Isaac shall be desolate, and the sanctuaries of Israel shall be laid waste; and I will rise against the house of Jeroboam with the sword.

7:10 Then Amaziah the priest of Bethel sent to Jeroboam king of Israel, saying, Amos hath conspired against thee in the midst of the house of Israel: the land is not able to bear all his words.

7:11 For thus Amos saith, Jeroboam shall die by the sword, and Israel shall surely be led away captive out of their own land.

7:12 Also Amaziah said unto Amos, O thou seer, go, flee thee away into the land of Judah, and there eat bread, and prophesy there:

7:13 But prophesy not again any more at Bethel: for it is the king's chapel, and it is the king's court.

7:14 Then answered Amos, and said to Amaziah, I was no prophet, neither was I a prophet's son; but I was an herdsman, and a gatherer of sycamore fruit:

7:15 And the LORD took me as I followed the flock, and the LORD said unto me, Go, prophesy unto my people Israel.

7:16 Now therefore hear thou the word of the LORD: Thou sayest, Prophesy not against Israel, and drop not thy word against the house of Isaac.

7:17 Therefore thus saith the LORD: Thy wife shall be an harlot in the city, and thy sons and thy daughters shall fall by the sword, and thy land shall be divided by line; and thou shalt die in a polluted land: and Israel shall surely go into captivity forth of his land.

8:1 Thus hath the Lord GOD shewed unto me: and behold a basket of summer fruit.

8:2 And he said, Amos, what seest thou? And I said, A basket of summer fruit. Then said the LORD unto me, The end is come upon my people of Israel; I will not again pass by them any more.

8:3 And the songs of the temple shall be howlings in that day, saith the Lord GOD: there shall be many dead bodies in every place; they shall cast them forth with silence.

8:4 Hear this, O ye that swallow up the needy, even to make the poor of the land to fail,

8:5 Saying, When will the new moon be gone, that we may sell corn? and the sabbath, that we may set forth wheat, making the ephah small, and the shekel great, and falsifying the balances by deceit?

8:6 That we may buy the poor for silver, and the needy for a pair of shoes; yea, and sell the refuse of the wheat?

8:7 The LORD hath sworn by the excellency of Jacob, Surely I will never forget any of their works.

mei Israhel non adiciam ultra superinducere eum 7:9 et demolientur excelsa idoli et sanctificationes Israhel desolabuntur et consurgam super domum Hieroboam in gladio 7:10 et misit Amasias sacerdos Bethel ad Hieroboam regem Israhel dicens rebellauit contra te Amos in medio domus Israhel non poterit terra sustinere uniuersos sermones eius 7:11 haec enim dicit Amos in gladio morietur Hieroboam et Israhel captiuus migrabit de terra sua 7:12 et dixit Amasias ad Amos qui uides gradere fuge in terram Iuda et comede ibi panem et ibi prophetabis 7:13 et in Bethel non adicies ultra ut propheta quia sanctificatio regis est et domus regni est 7:14 et respondit Amos et dixit ad Amasiam non sum propheta et non sum filius prophetae sed armentarius ego sum uellicans sycomoros 7:15 et tulit me Dominus cum sequer gregem et dixit ad me Dominus uade propheta ad populum meum Israhel 7:16 et nunc audi uerbum Domini tu dicis non prophetabis super Israhel et non stillabis super domum idoli 7:17 propter hoc haec dicit Dominus uxor tua in ciuitate fornicabitur et filii tui et filiae tuae in gladio cadent et humus tua funiculo metietur et tu in terra polluta morieris et Israhel captiuus migrabit de terra sua

8:1 haec ostendit mihi Dominus Deus et ecce uncinus pomorum 8:2 et dixit quid tu uides Amos et dixi uncinum pomorum et dixit Dominus ad me uenit finis super populum meum Israhel non adiciam ultra ut pertranseam eum 8:3 et stridebunt cardines templi in die illa dicit Dominus Deus multi morientur in omni loco proicietur silentium 8:4 audite hoc qui conteritis pauperem et deficere facitis egenos terrae 8:5 dicentes quando transibit mensis et uenundabimus merces et sabbatum et aperiemus frumentum ut inmiuamus mensuram et augeamus siclum et subponamus state-ras dolosas 8:6 ut possideamus in argento egenos et pauperes pro calciamentis et quisquillas frumenti uendamus 8:7

Prophetia Amos

iurauit Dominus in superbia Iacob si oblitus fuero usque ad finem omnia opera eorum 8:8 numquid super isto non commouebitur terra et lugebit omnis habitator eius et ascendet quasi fluuius uniuersus et eicietur et defluet quasi riuus Aegypti 8:9 et erit in die illa dicit Dominus occidet sol meridie et tenebrescere faciam terram in die luminis 8:10 et conuertam festiuitates uestras in luctum et omnia cantica uestra in planctum et inducam super omne dorsum uestrum saccum et super omne caput caluitium et ponam eam quasi luctum unigeniti et nouissima eius quasi diem amarum 8:11 ecce dies ueniunt dicit Dominus et mittam famem in terram non famem panis neque sitim aquae sed audiendi uerbum Domini 8:12 et commouebuntur a mari usque ad mare et ab aquilone usque ad orientem circumibunt quaerentes uerbum Domini et non inuenient 8:13 in die illa deficient uirgines pulchrae et adulescentes in siti 8:14 qui iurant in delicto Samariae et dicunt uiuit deus tuus Dan et uiuit uia Bersabee et cadent et non resurgent ultra

9:1 uidi Dominum stantem super altare et dixit percute cardinem et commoueantur superliminaria auaritia enim in capite omnium et nouissimum eorum in gladio interficiam non erit fuga eis fugiet et non saluabitur ex eis qui fugerit 9:2 si descenderint usque ad infernum inde manus mea educet eos et si ascenderint usque ad caelum inde detraham eos 9:3 et si absconditi fuerint in uertice Carmeli inde scrutans auferam eos et si celauerint se ab oculis meis in fundo maris ibi mandabo serpenti et mordebit eos 9:4 et si abierint in captiuitatem coram inimicis suis ibi mandabo gladio et occidet eos et ponam oculos meos super eos in malum et non in bonum 9:5 et Dominus Deus exercituum qui tangit terram et tabescet et lugebunt omnes habitantes in ea et ascendet sicut riuus omnis et defluet sicut fluuius Aegypti 9:6 qui aedificat in caelo ascensionem suam et fasciculum suum

8:8 Shall not the land tremble for this, and every one mourn that dwelleth therein? and it shall rise up wholly as a flood; and it shall be cast out and drowned, as by the flood of Egypt.

8:9 And it shall come to pass in that day, saith the Lord GOD, that I will cause the sun to go down at noon, and I will darken the earth in the clear day:

8:10 And I will turn your feasts into mourning, and all your songs into lamentation; and I will bring up sackcloth upon all loins, and baldness upon every head; and I will make it as the mourning of an only son, and the end thereof as a bitter day.

8:11 Behold, the days come, saith the Lord GOD, that I will send a famine in the land, not a famine of bread, nor a thirst for water, but of hearing the words of the LORD:

8:12 And they shall wander from sea to sea, and from the north even to the east, they shall run to and fro to seek the word of the LORD, and shall not find it.

8:13 In that day shall the fair virgins and young men faint for thirst.

8:14 They that swear by the sin of Samaria, and say, Thy god, O Dan, liveth; and, The manner of Beersheba liveth; even they shall fall, and never rise up again.

9:1 I saw the LORD standing upon the altar: and he said, Smite the lintel of the door, that the posts may shake: and cut them in the head, all of them; and I will slay the last of them with the sword: he that fleeth of them shall not flee away, and he that escapeth of them shall not be delivered.

9:2 Though they dig into hell, thence shall mine hand take them; though they climb up to heaven, thence will I bring them down:

9:3 And though they hide themselves in the top of Carmel, I will search and take them out thence; and though they be hid from my sight in the bottom of the sea, thence will I command the serpent, and he shall bite them:

9:4 And though they go into captivity before their enemies, thence will I command the sword, and it shall slay them: and I will set mine eyes upon them for evil, and not for good.

9:5 And the Lord GOD of hosts is he that toucheth the land, and it shall melt, and all that dwell therein shall mourn: and it shall rise up wholly like a flood; and shall be drowned, as by the flood of Egypt.

9:6 It is he that buildeth his stories in the heaven, and hath founded his troop in the earth; he that calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: The LORD is his name.

Biblia Sacra Vulgata

9:7 Are ye not as children of the Ethiopians unto me, O children of Israel? saith the LORD. Have not I brought up Israel out of the land of Egypt? and the Philistines from Caphtor, and the Syrians from Kir?

9:8 Behold, the eyes of the Lord GOD are upon the sinful kingdom, and I will destroy it from off the face of the earth; saving that I will not utterly destroy the house of Jacob, saith the LORD.

9:9 For, lo, I will command, and I will sift the house of Israel among all nations, like as corn is sifted in a sieve, yet shall not the least grain fall upon the earth.

9:10 All the sinners of my people shall die by the sword, which say, The evil shall not overtake nor prevent us.

9:11 In that day will I raise up the tabernacle of David that is fallen, and close up the breaches thereof; and I will raise up his ruins, and I will build it as in the days of old:

9:12 That they may possess the remnant of Edom, and of all the heathen, which are called by my name, saith the LORD that doeth this.

9:13 Behold, the days come, saith the LORD, that the plowman shall overtake the reaper, and the treader of grapes him that soweth seed; and the mountains shall drop sweet wine, and all the hills shall melt.

9:14 And I will bring again the captivity of my people of Israel, and they shall build the waste cities, and inhabit them; and they shall plant vineyards, and drink the wine thereof; they shall also make gardens, and eat the fruit of them.

9:15 And I will plant them upon their land, and they shall no more be pulled up out of their land which I have given them, saith the LORD thy God.

super terram fundavit qui uocat aquas maris et effundit eas super faciem terrae Dominus nomen eius 9:7 numquid non ut filii Aethiopum uos estis mihi filii Israhel ait Dominus numquid non Israhel ascendere feci de terra Aegypti et Pa-
lestinos de Cappadocia et Syros de Cyrene 9:8 ecce oculi Domini Dei super regnum peccans et conteram illud a facie terrae uerumtamen conterens non conteram domum Iacob dicit Dominus 9:9 ecce enim ego mandabo et concutiam in omnibus gentibus domum Israhel sicut concutitur in cribro et non cadet lapillus super terram 9:10 in gladio morientur omnes peccatores populi mei qui dicunt non adpropinqua-
bit et non ueniet super nos malum 9:11 in die illo suscitabo tabernaculum Daud quod cecidit et reaedicabo aperturas murorum eius et ea quae corruerant instaurabo et reaedifi-
cabo eum sicut diebus antiquis 9:12 ut possideant reliquias Idumaeae et omnes nationes eo quod inuocatum sit nomen meum super eos dicit Dominus faciens haec 9:13 ecce dies ueniunt dicit Dominus et comprehendet arator messorum et calcator uuae mittentem semen et stillabunt montes dulce-
dinem et omnes colles culti erunt 9:14 et conuertam capti- uitatem populi mei Israhel et aedificabunt ciuitates desertas et habitabunt et plantabunt uineas et bibent uinum earum et facient hortos et comedent fructus eorum 9:15 et plantabo eos super humum suam et non euellam eos ultra de terra sua quam dedi eis dicit Dominus Deus tuus